

## Līgums

starp Latvijas Republikas valdību, Igaunijas Republikas valdību un Lietuvas Republikas valdību par Kopējās izglītības telpas izveidi starp Baltijas valstīm vispārējā vidējā un profesionālajā izglītībā (līdz augstākās izglītības pakāpei)

Latvijas Republikas valdība, Igaunijas Republikas valdība un Lietuvas Republikas valdība, turpmāk "Līgumslēdzējas Puses",

pamatojoties uz draudzīgām attiecībām starp trim valstīm,

tiecoties dot visu triju Baltijas valstu izglītojamajiem lielākas iespējas mācīties un iegūt vidējo vispārējo un profesionālo izglītību (līdz augstākās izglītības pakāpei) no valsts budžeta finansētajās izglītības iestādēs un iegūt izglītību apliecinošus dokumentus jebkurā no Baltijas valstīm,

vēlēdamās palielināt jauniešu mobilitāti Baltijas valstīs,

ir vienojušās par sekojošo:

### 1. pants

Līgumslēdzējas Puses dos iespēju izglītojamajiem, savu valstu pilsoņiem un pastāvīgajiem iedzīvotājiem, mācīties vispārējās vidējās un profesionālās izglītības programmās (līdz augstākās izglītības pakāpei) jebkurā no Baltijas valstīm.

### 2. pants

Izglītojamie, kuri apgūst vispārējās vidējās vai profesionālās izglītības (līdz augstākās izglītības pakāpei) programmas ārpus savas valsts, maksā mācību maksu (ja tāda ir noteikta) vai līdzīgus maksājumus tādā pašā kārtībā kā tās valsts izglītojamie, kurā viņi ir uzsākuši mācības.

### 3. pants

Izglītojamajiem, kas apgūst vispārējo vidējo izglītību vai profesionālo izglītību (līdz augstākās izglītības pakāpei) ārpus savas valsts, ir tiesības saņemt stipendijas un līdzīgu atbalstu tādā pašā kārtībā kā tās valsts izglītojamajiem, kurā viņi mācības ir uzsākuši.

### 4. pants

Izglītojamajiem, kas sekmīgi ir ieguvuši daļēju vispārējo vidējo vai profesionālo izglītību vienā no Līgumslēdzēju Pušu valstīm, ir tiesības turpināt mācības savas valsts izglītības iestādēs, saskaņā ar dokumentu, kas apliecina daļēju vispārējās vidējās vai profesionālās izglītības iegūšanu un ko ir izsniegusi viena no Līgumslēdzēju Pušu izglītības iestādēm.

## 5. pants

Izglītojamie, kas ir ieguvuši vidējo izglītību vienā no Līgumslēdzēju Pušu valstīm un ir saņēmusi atestātu par vidējās izglītības apguvi vai cita veida dokumentu, kas apliecina vidējās izglītības ieguvu, var pretendēt uz tādu pašu savas valsts augstākās izglītības programmu kā valsts, kur tie ir pabeiguši vidējo izglītību.

## 6. pants

Līgumslēdzējas Puses, iekļaujot profesionālās izglītības mācību saturā, atzīs mācību prakses uzņēmumos, iestādēs vai citās institūcijās, kas atšķirībā no profesionālās izglītības apguves vietas ir notikušas citas Līgumslēdzējas Puses valstī.

## 7. pants

Līgumslēdzējas Puses informēs savas valsts iedzīvotājus par iespējām, ko nodrošina šis līgums, pilnībā vai daļēji iegūt vidējo izglītību tajā valstī, kas nav viņu pastāvīgā dzīvesvieta.

## 8. pants

Līgumslēdzējas Puses sekos šī līguma izpildei un nepieciešamības gadījumā veiks izmaiņas un papildinājumus. Šajā nolūkā Līgumslēdzējas Puses izveidos Konsultatīvo Komiteju, kas sniegs priekšlikumus izmaiņām un papildinājumiem līguma tekstā. Komiteja sadarbosies ar atbildīgajiem ministriem vai to pilnvarotām personām un sniegs informāciju par līguma izpildi. Līgumslēdzējas Puses ir tiesīgas izstrādāt tiesību aktus šī līguma izpildei.

## 9. pants

Līgumslēdzējas Puses izstrādās līgumu, kas dos tiesības Līgumslēdzēju Pušu izglītojamajiem iegūt augstāko izglītību citas Līgumslēdzējas Puses valstī.

## 10. pants

Līgums stājas spēkā 30. dienā pēc tam, kad visas Līgumslēdzējas Puses ir paziņojušas viena otrai par savā valstī nepieciešamo konstitucionālo procedūru izpildi, lai līgums stātos spēkā.

## 11. pants

Līgums ir spēkā piecus gadus un automātiski tiek pagarināts uz nākošo piecu gadu termiņu, ja vien viena no Līgumslēdzējām Pusēm ne vēlāk kā sešus mēnešus pirms līguma darbības termiņa izbeigšanās rakstveidā nepaziņo pārējām Līgumslēdzējām Pusēm par savu nodomu denonsēt šo līgumu. Jebkuras izmaiņas un papildinājumi līgumā tiks veikti tādā pašā kārtībā kā tam stājoties spēkā.

## 12. pants

Līguma darbības laikā izsniegtie izglītības dokumenti arī pēc tam, kad kāda no Līgumslēdzējām Pusēm ir pārtraukusi šī līguma tekstā minētās saistības, tiek atzīti un ir pielietojami pilnā mērā. Izglītojamajiem, kuri līguma saistību pārtraukšanas brīdī mācās kādā no Baltijas valstīm ir tiesības pabeigt mācību gadu uz tādiem pašiem nosacījumiem kā līguma darbības laikā.

## 13. pants

Katra no Līgumslēdzējām Pusēm var pārtraukt līguma saistības, rakstiski par to paziņojot abām pārējām Līgumslēdzējām Pusēm, kas rakstiski apliecina šāda paziņojuma saņemšanu.

Līgums uzskatāms par denonsētu sestajā mēnesī, skaitot no dienas, kad pārējās Līgumslēdzējas Puses ir saņēmušas paziņojumu par līguma denonsēšanu.

## 14. pants

Līgums ir parakstīts trīs oriģināleksemplāros, katrā ir līguma teksts latviešu, igauņu, lietuviešu un angļu valodā. Visi četri teksti ir autentiski. Domstarpību un strīdu gadījumā noteicošais ir līguma teksts angļu valodā.

Parakstīts Siguldā, 1998. gada 10 jūlijā.

Latvijas Republikas  
valdības vārdā

Igaunijas Republikas  
valdības vārdā

Lietuvas Republikas  
valdības vārdā